

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ЛЬДОГЕНЕРАТОР COOLEQ ZB-15S ПАЛЬЧИКИ



Храните руководство по эксплуатации в течение всего жизненного цикла устройства. Все технические и эксплуатационные характеристики, габаритные размеры и расчетные характеристики, представленные в настоящем руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
<b>ПОДГОТОВКА ЛЬДОГЕНЕРАТОРА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ</b>	
<b>ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>3</b>
<b>ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ ОБОРУДОВАНИЕ.....</b>	<b>6</b>
<b>ПРОЦЕДУРЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ</b>	
РАСПАКОВКА ЛЬДОГЕНЕРАТОРА .....	7
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ .....	7
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	7
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА .....</b>	<b>8</b>
ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....	8
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА.....</b>	<b>11</b>

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

**Ваша безопасность и безопасность других людей очень важны.**

Мы подготовили много важных инструкций по технике безопасности для вашего устройства. Всегда читайте и соблюдайте все инструкции по технике безопасности.

Это символ предупреждения об опасности:



Все сообщения по технике безопасности будут сопровождаться символом предупреждения о безопасности и словом “ОПАСНОСТЬ” или “ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ”.



**ОПАСНОСТЬ**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Эти слова означают:

**Вы можете быть убиты или серьезно ранены, если немедленно не выполните инструкции.**

Все инструкции по технике безопасности расскажут вам о потенциальной опасности, о том, как снизить вероятность получения травм, а также о том, что может произойти при несоблюдении инструкций.

# **ПОДГОТОВКА ЛЬДОГЕНЕРАТОРА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

## **ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и причинения вреда людям или имуществу. Перед использованием любого электроприбора прочтите все инструкции.

- Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны выполнять очистку и техническое обслуживание без присмотра пользователя.
- Не используйте этот или любой другой прибор с поврежденным шнуром питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить производитель, его сервисный агент или специалист аналогичной квалификации. Льдогенератор должен быть расположен таким образом, чтобы был обеспечен доступ к вилке. Подключайте устройство только к розеткам с правильной поляризацией. Запрещается подключать другие электроприборы к той же розетке. Убедитесь, что вилка полностью вставлена в розетку.
- Не протягивайте шнур питания по ковровому покрытию или другим теплоизоляционным материалам. Не накрывайте шнур. Шнур питания должен быть размещен вдали от мест массового скопления людей и не должен погружаться в воду. Мы не рекомендуем использовать удлинитель, так как он может перегреться и привести к возгоранию. Если вам необходимо использовать удлинитель, используйте шнур минимального размера 0,75 мм<sup>2</sup> и номинальной мощностью не менее 16 А/250 В ~ с вилкой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это устройство должно быть заземлено.

- Отключайте льдогенератор от сети перед чисткой, ремонтом или техническим обслуживанием.
- Соблюдайте осторожность и соблюдайте разумный надзор при использовании оборудования в присутствии детей.
- Не используйте льдогенератор на открытом воздухе. Размещайте льдогенератор вдали от прямых солнечных лучей и следите за тем, чтобы между задней стенкой и устройством оставалось не менее 15 сантиметров свободного пространства. Соблюдайте расстояние не менее 15 сантиметров с каждой стороны устройства.
- Для приготовления пальчиков льда не используйте другую жидкость, кроме воды.
- Используйте только фильтрованную, мягкую воду. Неочищенная вода содержит большое количество отложений и может повредить аппарат. Хлор, твердые частицы и другие загрязнители делают лед мутным. Жесткая вода создает накипь, которая является проблемой при производстве льда. Внутренняя работа льдогенератора страдает от образования накипи. Накипь в конечном итоге повреждает оборудование. Высокая жесткость ухудшает органолептические свойства воды, если вода имеет неприятный вкус, запах или содержит частицы, ваш лед будет выглядеть, пахнуть и чувствоваться на вкус точно так же, как вода. Вы испортите напитки, в которые он попадет. Поэтому очень важно фильтровать воду, из которой получается лед.

- Не чистите льдогенератор легковоспламеняющимися жидкостями. Пары могут привести к пожару или взрыву.
- Не опрокидывайте устройство. Во избежание опасности, связанной с неустойчивостью оборудования, его необходимо установить на ровную поверхность.
- Если зимой льдогенератор принесен с улицы, дайте ему несколько часов прогреться до комнатной температуры, прежде чем включать его в розетку.
- Данное оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с оборудованием.
- Устройство должно быть заземлено.
- Не храните в данном оборудовании взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся горючим веществом.
- Данное устройство предназначено для использования в быту и аналогичных целях, таких как:
  - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - в фермерских домах и клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- 1. Помещения типа "постель и завтрак";
- 2. Общественное питание и аналогичные сферы деятельности, не связанные с розничной торговлей.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** **Опасность возгорания/использования легковоспламеняющихся материалов.** Пожалуйста, соблюдайте местные правила утилизации прибора, поскольку в нем содержится легковоспламеняющийся газ.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе оборудования или во встроеной конструкции не были засорены.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускайте повреждения контура охлаждения.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания или сбора льда, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте другие электроприборы внутри льдогенератора.

**ВАЖНО:**

Провода этого оборудования окрашены в соответствии со следующим кодом:

Зеленый и желтый:

Заземление

Синий:

Ноль

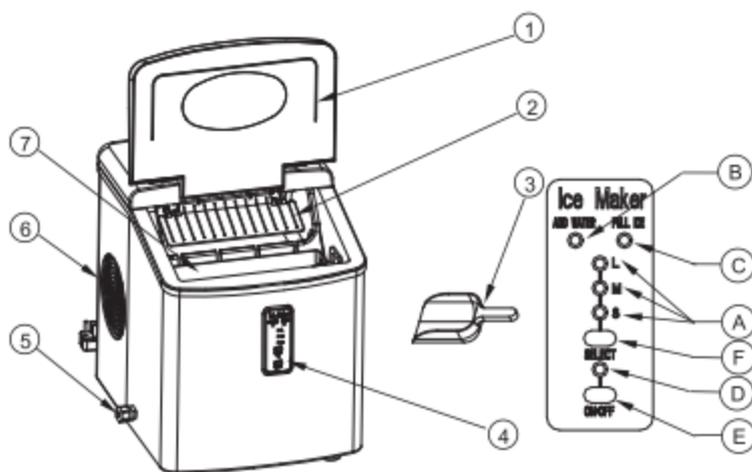
Коричневый:

Фаза

- Данное оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Необходимо следить за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.
- Пожалуйста, соблюдайте местные правила утилизации оборудования, поскольку в нем содержится легковоспламеняющийся хладагент и сжиженный газ. Перед утилизацией прибора, пожалуйста, снимите дверцы, чтобы дети не попали в ловушку.

## **ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ ОБОРУДОВАНИЕМ**

1. Крышка: С прозрачным окном, обеспечивающим видимость.
2. Сок для льда.
3. Лопатка для льда.
4. Панель управления: Удобна в использовании, видимые функции настройки сенсорного дисплея.
  - A. Отображение выбранного размера льда: Мелкий, средний и крупный.
  - B. На дисплее отображается, что нет воды в резервуаре для воды: вас попросят добавить воды.
  - C. Отображение полной корзины для льда.
  - D. Индикатор питания.
  - E. Кнопка для включения/выключения устройства.
  - F. Кнопка для выбора размера пальчиков льда.
5. Пробка для слива воды: Для слива воды из резервуара для воды.
6. Выход воздуха.
7. Корзина для льда.



# ПРОЦЕДУРЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

## РАСПАКОВКА ЛЬДОГЕНЕРАТОРА

1. Снимите внешнюю и внутреннюю упаковки. Убедитесь, что в комплект поставки входит корзина для льда и совок для льда. Если каких-либо деталей не хватает, пожалуйста, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.
2. Протрите внутреннюю поверхность чуть теплой водой и мягкой тканью. Выньте корзину для льда и очистите ее.
3. Найдите для льдогенератора место, защищенное от прямых солнечных лучей и других источников тепла (например, плита, духовой шкаф, радиатор). Установите льдогенератор на ровную поверхность. Следите за тем, чтобы между задней и боковыми стенками льдогенератора и стеной оставалось не менее 10 сантиметров свободного пространства.
4. Подождите один час, пока жидкость-хладагент отстоится, прежде чем включать льдогенератор в розетку.
5. Прибор должен быть расположен таким образом, чтобы был обеспечен свободный доступ к вилке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: заливайте в льдогенератор только питьевую воду.**

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

### ОПАСНОСТЬ

\* **Неправильное использование заземленной вилки может привести к поражению электрическим током. Если шнур питания поврежден, пожалуйста, позвоните в нашу службу поддержки клиентов.**

1. В целях вашей безопасности данное устройство должно быть надлежащим образом заземлено. Шнур питания данного прибора оснащен трехконтактной вилкой, которая подключается к стандартным трехконтактным розеткам, что сводит к минимуму возможность поражения электрическим током.
2. Подключите прибор к специальной, правильно установленной и заземленной сетевой розетке. Ни при каких обстоятельствах не перерезайте и не вынимайте третий контакт (заземляющий) из шнура питания. По всем вопросам, касающимся питания и/или заземления, следует обращаться к квалифицированному электрику.
3. Для работы данного прибора требуется стандартная электрическая розетка напряжением 220-240 В, 50 Гц с трехконтактным заземлением.

## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед использованием льдогенератора настоятельно рекомендуется тщательно его почистить.

1. Выньте корзину для льда.
2. Очистите внутреннюю поверхность с помощью разбавленного моющего средства, теплой воды и мягкой ткани.
3. Затем используйте воду для промывки внутренних деталей и слейте воду из отверстия для слива, открутив крышку для слива воды на дне.
4. Внешнюю поверхность льдогенератора следует регулярно протирать мягким моющим средством и теплой водой.
5. Протрите внутреннюю и внешнюю поверхность мягкой тканью.

6. Если машина не используется в течение длительного времени, откройте крышку слива воды, чтобы полностью слить воду из резервуара для воды.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА**

1. Откройте крышку, достаньте корзину для льда и налейте воду в емкость. Следите за тем, чтобы уровень воды был ниже указанной отметки.
2. Нажмите кнопку “вкл.” на панели управления, чтобы начать цикл приготовления льда.
3. Выберите размер пальчиков льда, нажав кнопку “Выбрать”. Если температура в помещении ниже 15°C, рекомендуется выбрать кнопку “мелкий или средний размер пальчиков льда”, чтобы избежать слипания.
4. Цикл приготовления льда длится от 6 до 13 минут, в зависимости от размера выбранного пальчика льда и температуры окружающей среды. При экстремально высокой комнатной температуре время приготовления льда может сильно варьироваться.

Пока льдогенератор включен, периодически проверяйте уровень воды. Если водяной насос не может нагнетать воду, льдогенератор автоматически остановится и загорится индикатор “Добавить воды”. Нажмите кнопку “ВКЛ”, долейте воды до максимального уровня и снова нажмите кнопку “ВКЛ”, чтобы снова включить устройство.

*Используйте только фильтрованную, мягкую воду. Неочищенная вода содержит большое количество отложений и может повредить аппарат. Хлор, твердые частицы и другие загрязнители делают лед мутным. Жесткая вода создает накипь, которая является проблемой при производстве льда. Внутренняя работа льдогенератора страдает от образования накипи. Накипь в конечном итоге повреждает оборудование. Высокая жесткость ухудшает органолептические свойства воды, если вода имеет неприятный вкус, запах или содержит частицы, ваш лед будет выглядеть, пахнуть и чувствоваться на вкус точно так же, как вода. Вы испортите напитки, в которые он попадет. Поэтому очень важно фильтровать воду, из которой получается лед.*

Перед повторным запуском дайте жидкому хладагенту внутри компрессора отстояться не менее 3 минут.

5. Льдогенератор автоматически прекращает работу, когда корзина для льда наполняется и загорается индикатор “Лед”.  
Меняйте воду в резервуаре для воды каждые 24 часа, чтобы обеспечить надлежащий уровень гигиены. Если устройство не используется, слейте всю оставшуюся в резервуаре воду.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Горит индикатор “Добавьте воды”.	Низкий уровень воды.	Остановите льдогенератор, залейте воду и снова нажмите кнопку “ВКЛ.”, чтобы перезапустить устройство.
Горит индикатор “лед”.	Слишком много льда в корзине.	Удалите лед из корзины для льда.
Ледяные пальчики прилипли друг к другу.	Слишком продолжительный цикл приготовления льда.	Остановите льдогенератор и запустите его снова, когда льда растает. Выберите пальчики льда небольшого размера.
	Температура воды в резервуаре слишком низкая.	Замените воду во внутреннем резервуаре. Температуру воды лучше устанавливать в диапазоне 8-32°C.
Цикл приготовления льда проходит нормально, но лед не образуется.	Слишком высокая температура окружающей среды или воды во внутреннем резервуаре.	Пожалуйста, используйте льдогенератор при температуре окружающей среды ниже 32 °C и налейте в емкость более холодную воду.
	Утечка хладагента в системе охлаждения.	Требуется специалист по техническому обслуживанию.
	Засорен трубопровод в системе охлаждения.	Требуется специалист по техническому обслуживанию.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

Модель	ZB-15S
Класс защиты	I
Климатический класс	SN/N/ST/T
Питание	220-240V/50Hz
Ток для приготовления льда	1.0 A
Ток для сбора льда	1.2 A
Хладагент	R290/25 г
Вес нетто	11 кг
Вспениватель	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>
Корпус	Нержавеющая сталь

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

